

|                                                                       |                               |                                                                              |                               |                                |                       |                    |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------------------|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                          |                               | Load-No.: 58346                                                              |                               | 15.08.2018 - 07:30<br>page 1/2 |                       |                    |                                       |
| Vendor                                                                | -Plant: 0100<br>-No: 91001108 | Receiver                                                                     | -Plant: 100<br>-No.: 14550700 | Unloading Area:                | 14248                 |                    |                                       |
| Firma<br>SEISSENSCHMIDT GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>D-58840 PLETTENBERG |                               | GETRAG S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |                               | place of storage:              |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               |                                                                              |                               | Consumption:                   |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               |                                                                              |                               | Dispatch Type:                 | Truck                 |                    |                                       |
|                                                                       |                               |                                                                              |                               | Forw. Agent Name:              | Schweitzer GmbH & Co. |                    |                                       |
|                                                                       |                               |                                                                              |                               | -Number:                       | 16070077              |                    |                                       |
|                                                                       |                               |                                                                              |                               | Gross Weight:                  | 9.935 KG              |                    |                                       |
| VAT-No.: DE123840478                                                  |                               | VAT-No.: IT04886850728                                                       |                               | Purch. Ord. Nr.                |                       |                    |                                       |
| ASN-No                                                                | -Pos                          | Sup. Ref. No. Cust.                                                          | Quant.                        | UM                             | V/G                   | Name of delivery   |                                       |
| -Date                                                                 |                               | Suppl. Ref. No. Vend.                                                        |                               |                                |                       | Add. Data Vendor   |                                       |
|                                                                       |                               | Pack. Mat. -Quant.                                                           | - Number Cust.                |                                |                       | -Nummer Vendor     | Consignment                           |
| 80511065                                                              | 000010                        | 2501364591                                                                   | 3.839                         | PC                             | S                     | SCHALTRAD 5.GANG   | 550002776010                          |
| 15.08.2018                                                            |                               | 033917-900                                                                   |                               |                                |                       |                    | nt. wt.: 2.598 KG , gr. wt.: 2.766 KG |
| 180198162                                                             |                               | CC: 180076496                                                                | 839                           | PC                             | S                     |                    | 212973                                |
| 5008196820                                                            |                               | CC: 180076490                                                                | 1.500                         | PC                             | S                     |                    |                                       |
|                                                                       |                               | CC: 180076484                                                                | 1.500                         | PC                             | S                     |                    |                                       |
|                                                                       |                               | CC: 3                                                                        | HESON KLEIN                   | PC                             |                       | HESON KLEIN/P01590 |                                       |
|                                                                       |                               | Cast-Number: 237452                                                          |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | UC-Material: G042100010                                                      |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Engineering Change Status -                                            |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Customer Change No. -                                                  |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Supplier Index -                                                       |                               |                                |                       |                    |                                       |
| 80515039                                                              | 000010                        | 2501364793                                                                   | 2.800                         | PC                             | S                     | SCHALTRAD 6.GANG   | 550003288603                          |
| 15.08.2018                                                            |                               | 035147-900                                                                   |                               |                                |                       |                    | nt. wt.: 1.922 KG , gr. wt.: 2.035 KG |
| 180198163                                                             |                               | CC: 180069701                                                                | 1.400                         | PC                             | S                     |                    |                                       |
| 5008196821                                                            |                               | CC: 180069679                                                                | 1.400                         | PC                             | S                     |                    | 212974                                |
|                                                                       |                               | CC: 2                                                                        | HESON KLEIN                   | PC                             |                       | HESON KLEIN/P01590 |                                       |
|                                                                       |                               | Cast-Number: 609797                                                          |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | UC-Material: L055240010                                                      |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Engineering Change Status -                                            |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Customer Change No. -                                                  |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Supplier Index A                                                       |                               |                                |                       |                    |                                       |
| 80515708                                                              | 000010                        | 25111109290                                                                  | 4.109                         | PC                             | M                     | SCHALTRAD 6.GANG   | 550003915801                          |
| 15.08.2018                                                            |                               | 035306-900                                                                   |                               |                                |                       |                    | nt. wt.: 2.655 KG , gr. wt.: 2.995 KG |
| 180198164                                                             |                               | CC: 180075444                                                                | 59                            | PC                             | M                     |                    | 212975                                |
| 5008196823                                                            |                               | CC: 180075441                                                                | 1.350                         | PC                             | M                     |                    |                                       |
|                                                                       |                               | CC: 180075431                                                                | 1.350                         | PC                             | M                     |                    |                                       |
|                                                                       |                               | CC: 180075420                                                                | 1.350                         | PC                             | M                     |                    |                                       |
|                                                                       |                               | CC: 4                                                                        | DCT300                        | PC                             |                       | DCT300/P01850      |                                       |
|                                                                       |                               | Cast-Number: 607821                                                          |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | UC-Material: L045390030                                                      |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Engineering Change Status A                                            |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Customer Change No. -                                                  |                               |                                |                       |                    |                                       |
|                                                                       |                               | Text: Supplier Index -                                                       |                               |                                |                       |                    |                                       |
| GR:                                                                   | Quant. Check:                 |                                                                              |                               |                                |                       | Rating Check:      |                                       |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEIßENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1092.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002068  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 607821  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile.-Nr.** 035306-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** A  
(draw. notific. index / indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80515708/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1012679  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L045390030  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 08/01/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 4,109  
(quantity / Quantité)

**Stahlhersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** ohne none  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Schmelzeanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1800 | 1.2700 | 0.0090 | 0.0250 | 1.0600 | 0.0300 | 0.1200 | 0.1200 | 0.0070 | 0.0300 | 0.0100 | 0.0004 | 0.0050 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0019 | 0.0060 | 0.0012 | 0.0000 | 0.0011 | 0.0112 | 1.8000 | 14.300 |

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9                                      | 10   | 11    | 13   | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|----------------------------------------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.80 | 0.00 | 45.10 | 0.00 | 42.90 | 0.00 | 39.10 | 0.00 | 36.00                                  | 0.00 | 33.60 | 0.00 | 30.40 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      | 0.00                                   |      |       |      |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      | DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) |      |       |      |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |   |   |   | 0.000 |   |   |   |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---|---|---|-------|---|---|---|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.                                             | 5 | - | 8 | Sek.  | 0 | - | 0 |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3 = 0F.OXIDE |  |  |  |
|-------------------------------------------------------|---------------|--|--|--|
| Umformgrad: 41,6-Fach                                 |               |  |  |  |

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> ) |      |
|-------------------------|---------------------------|------|
| 0.00                    | -                         | 0.00 |

| A(%) |   | Z(%) |      |
|------|---|------|------|
| 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |

| Av(J) |   | bei T(°C) |      |
|-------|---|-----------|------|
| 0.00  | - | 0.00      | 0.00 |

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

**Datum**  
(date / Date)

08/15/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007176 vom 15.08.2018



Ludwigsburg, 15.08.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTEMBERG</b>                                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 20.08.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTEMBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 15.08.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 80511065                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                | 9.935                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 80515039                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                              |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 80515708                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                              |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 80516577                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>11,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>9.935,00</b>                                                                              |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b><br><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>20 AGO 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b><br><b>verf. 18-007176</b>                                                                                                                                               |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                     | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                              |                                 |                      |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTEMBERG</b>                                                                                                                                                           |                                          | <b>23</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                                  |                                 |                      |
| <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                                              |                                          | <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                 |                      |